



JAPANESE 5105



Professional Japanese Interpretation

**Tues/Thurs 5:30 - 6:50 p.m.
Allyson Sigman**

This course on professional Japanese interpretation is designed to expose advanced-level Japanese learners to the theories and techniques of interpreting and rigorous hands-on training in consecutive and simultaneous interpretation bidirectionally between Japanese and English. Our discussions will include an overview of the field of interpretation, different modes of interpreting and the techniques involved, active listening and discourse outlining, good delivery, speaking, and voice care, as well as preparation, skill development, ethics, and stress management. By the end of the semester, you will become familiar with basic theories and concepts of interpretation and acquire basic Japanese<>English consecutive and simultaneous interpretation skills.

The course will be conducted entirely remotely using Carmen in conjunction with a web-based interpreter training platform. Students must be able to watch lectures, record videos of their interpretation, post feedback to other students' videos, and attend web conferences held during the regularly scheduled class time.



THE OHIO STATE UNIVERSITY
EAST ASIAN STUDIES CENTER

**This course is supported in part by a U.S.
Department of Education Title VI grant to The
Ohio State University East Asian Studies Center**